

Termini e condizioni per la garanzia

(ad uso esclusivo nei confronti di commercianti nell'esercizio della loro attività («Commercianti»))

Sezione 1 Oggetto della garanzia

1. Il Garante è [xxx].
2. I reclami in garanzia vengono gestiti da un fornitore di servizi del Garante. Interlocutore di riferimento è la società Autoprotect Polska Sp. z o.o. con il seguente indirizzo commerciale:

Global Warranty Claims Center
c/o Autoprotect Polska Sp. z o.o.
ul. Obroncow 14
03-933 Varsavia
Polonia

A scanso di equivoci, l'unico debitore legale dei reclami in garanzia è il Garante.

3. La garanzia vale per l'acquirente dell'autocarro usato coperto da garanzia (di seguito: «Beneficiario della garanzia») e il veicolo indicato nel contratto di compravendita (di seguito: «Veicolo») e comprende tutti i lavori sugli organi della trasmissione (solo motrice/autotelaio cabinato) come indicato al punto 2(1) in base all'equipaggiamento originale fornito dal costruttore del veicolo. Sono esclusi gli interventi di manutenzione, inclusi i filtri e le cinghie trapezoidali, le parti d'usura come i freni e le frizioni, nonché le ruote e gli pneumatici.
4. La garanzia copre solo la sostituzione delle seguenti parti, se queste vengono sostituite in relazione a un reclamo in garanzia: tubi, tubazioni, guarnizioni, e guarnizioni delle ghiandole, a meno che non siano specificamente indicate in «Componenti coperti».
5. Non rientrano nella garanzia:
 - a) parti non approvate dal costruttore del veicolo in questione;
 - b) materiali di consumo e sostanze ausiliarie, ad es. combustibili, prodotti chimici, elementi filtranti, liquidi refrigeranti e antigelo, liquidi idraulici, oli, grassi e altri lubrificanti;
 - c) veicoli elettrici a batteria (BEV) e veicoli ibridi

Sezione 2 Contenuto della garanzia, inclusione ed esclusioni

1. Danni ai componenti meccanici, elettronici ed elettrici del veicolo, durante il periodo di garanzia e che non rientrano in nessuna delle esclusioni descritte in questo documento.

Sottogruppo

Componenti coperti

Motore

Blocco motore:

blocco motore, coppa dell'olio, canne cilindri, scatola della distribuzione con ruote dentate flangia per presa di forza ausiliaria permanente (escluso albero motore e parti non MB) e guarnizioni e anelli di tenuta che richiedono la rimozione del motore o della trasmissione per eseguire la riparazione.

Testata:

testata, gruppo valvole, guida valvola, guarnizione della testata

Unità motrice:

albero motore, cuscinetti albero motore, bielle e relativi cuscinetti, pistoni con fasce elastiche e spinotti, smorzatore torsionale, volano con corona dentata

Organi della distribuzione:

albero a camme e relativi cuscinetti, comando albero a camme, punterie, aste delle punterie, bilancieri e relativi cuscinetti, catena della distribuzione con pignone e tendicatena

Sistema di iniezione diesel:

pompa di iniezione, regolatore (LDA / MPA), timer di iniezione, sistema di propulsione della pompa di carburante, pompa di unità, sistema di preriscaldamento del combustibile, iniettori, unità di dosaggio

Impianto di lubrificazione del motore:

pompa dell'olio, radiatore olio, valvola di comando pressione dell'olio

Turbocompressore:

tutte le parti interne del turbocompressore e turbo composto, tubi dell'aspirazione e del gas di scarico compresi i morsetti e gli attacchi

<i>Compressore dell'aria:</i>	tutti i componenti interni del compressore d'aria
<i>Collettore di aspirazione/scarico:</i>	gruppo collettore, viti e fissaggi filettati, farfalle gas di scarico e relativi supporti
<i>Freno motore:</i>	turbobrake, cilindro valvola a farfalla del freno motore compresa tiranteria, valvola a farfalla del freno motore, cilindro di limitazione del minimo, cilindro di regolazione aria compressa, modulo di arresto motore
<i>Sistema di raffreddamento del motore:</i>	pompa dell'acqua, termostato e ventola di raffreddamento
<i>Radiatore del motore:</i>	il radiatore stesso non è coperto
<i>Sospensione del motore:</i>	gruppo di montaggio
<i>Alternatore:</i>	alternatore con tutti i componenti interni
<i>Motorino di avviamento:</i>	motorino di avviamento con tutti i componenti interni
<i>Pompa servosterzo:</i>	pompa servosterzo con tutti i componenti interni
<i>Gestione motore:</i>	centraline elettroniche e sensori (PLN/controllo motore/EDC) esclusi i cavi elettrici
<i>Selective Catalytic Reduction (SCR - AdBlue) BLUE-TEC / Ricircolo dei gas di scarico (EGR):</i>	dispositivo di dosaggio, modulo pompa, ugello iniettore, valvola EGR, scambiatore di calore, regolatore di pressione, sensori correlati (ad es. sensore NOx e sensore di calore ecc.). Sono esclusi serbatoio e tubi AdBlue, catalizzatore, filtro antiparticolato (DPF), connettori e raccordi o guasti derivanti dalla contaminazione dell'additivo.

Trasmissione manuale, EPS e varianti semiautomatiche (esclusi i cuscinetti di frizione e reggispinga frizione)

<i>Scatola del cambio:</i>	il coperchio dell'alloggiamento, le guarnizioni e gli anelli di tenuta che richiedono la rimozione del motore o della trasmissione per eseguire la riparazione.
<i>Alberi:</i>	gruppo albero, cuscinetti, ruote dentate, sincronizzazione, flangia conduttrice
<i>Gruppo riduttore:</i>	scatola, ruote dentate, alberi, sincronizzazione
<i>Gruppo epicicloidale:</i>	scatola, treno planetario, cuscinetti, sincronizzazione
<i>Meccanismi di innesto nel cambio gruppo riduttore e gruppo epicicloidale:</i>	leva del cambio, albero del selettore, asta del selettore, aste di spostamento, forcella di selezione, pattini e dispositivi di arresto
<i>Prese di forza:</i>	alloggiamento, tutte le parti interne, escluse le parti che non sono state incluse nelle specifiche originali del costruttore
<i>Impianto di lubrificazione della trasmissione:</i>	con pompe dell'olio, radiatore olio
<i>Retarder / Intarder:</i>	tutti i componenti interni, incluso scambiatore di calore ed elettrovalvola
<i>Unità di innesto marce compreso EPS Modalità Teligent compreso EDC (ausilio elettronico avviamento veicolo):</i>	tutti i componenti meccanici, elettrici, elettronici e pneumatici, inclusi regolazione motore/frizione e sensori, esclusi conduttori elettrici, gruppo frizione e cuscinetto reggispinga frizione

Cambio automatico

<i>Convertitore:</i>	convertitore, tutte le parti interne, alloggiamento, pompa e cuscinetti, escluso convertitore frizione
<i>Scatola del cambio:</i>	alloggiamento, tutte le parti interne, pompa, corpo valvola

Assali motore (senza dispositivo di sollevamento assale)

<i>Alloggiamento dell'asse:</i>	alloggiamento dell'assale, pignone di comando e pignone conico compresi cuscinetti, scatola del differenziale con ruote dentate e alberi, bloccaggio del differenziale con forcella di innesto e cilindro pneumatico, semiassi, supporto
---------------------------------	--

trasmissione passante, flange conduttrici, pompa dell'olio, guarnizioni e anelli di guarnizione

Gruppo epicicloidale esterno: scatola, treno planetario, cuscinetti, coperchio

Azionamento ausiliario idraulico (HAD): blocco valvole motore del mozzo del tallone, fuso a snodo con cuscinetti ad olio, motore di trazione e pompa idraulica, escl. tubi, tubazioni, flessibili e fascette, modulo laterale con ventilatore, serbatoio e centralina elettronica, blocco valvole

Differenziale intermedio: scatola, cuscinetti del differenziale

Catena cinematica

Alberi di trasmissione: gruppo alberi di trasmissione, ammortizzatori di vibrazioni, cuscinetto intermedio e relativi supporti

Freno Telma: tutti i componenti, come forniti dalla fabbrica

2. Se un componente in garanzia smette di funzionare direttamente e improvvisamente entro il periodo di garanzia concordato e diventa quindi necessario ripararlo, il Beneficiario della garanzia avrà il diritto di far riparare il danno coperto dalla garanzia nella misura prevista dai presenti termini e condizioni.
3. La garanzia non copre i danni:
 - a) causati da incidenti, ovvero un evento esterno diretto di natura meccanica;
 - b) causati da azioni intenzionali o dolose, sottrazione al proprietario, in particolare in caso di furto, uso non autorizzato, rapina e appropriazione indebita, danni causati dall'azione diretta di tempeste, grandine, fulmini, terremoti o inondazioni, nonché da incendi o esplosioni;
 - c) causati da eventi bellici di qualsiasi genere, guerra civile, agitazioni, sciopero, serrata, sequestro o interventi statali di altro genere oppure da energia nucleare;
 - d) dei quali risponde o deve rispondere un terzo in qualità di produttore, fornitore o venditore per effetto di un incarico di riparazione o nell'ambito di un'altra garanzia sui difetti di conformità o promessa di garanzia.
4. La garanzia non copre i danni:
 - a) derivanti dalla partecipazione a gare automobilistiche di carattere sportivo o in seguito alle relative esercitazioni;
 - b) conseguenti al fatto che il veicolo sia stato sottoposto a carichi sugli assali che superino quelli massimi ammessi, stabiliti dal produttore, o a un carico rimorchiato che supera il carico rimorchiabile prescritto dal costruttore;
 - c) causati da corrosione, contaminazione, congelamento, abuso, utilizzo di lubrificanti e consumabili non idonei o da carenza di olio o surriscaldamento;
 - d) causati dalla modifica della struttura originale del veicolo (ad es. messa a punto) o dal montaggio di componenti di altri produttori o di accessori non approvati dal costruttore;
 - e) causati dall'uso di veicoli che necessitano visibilmente di riparazione, a meno che non si possa escludere assolutamente un nesso causale tra il danno verificatosi e la riparazione necessaria o che il veicolo oggetto sia stato provvisoriamente riparato al momento del danno con il permesso della sede di consegna;
nella misura in cui i danni indicati al punto 2(4)(a)-(e) siano da attribuire ad una violazione d'obbligo colposa ed intenzionale da parte del Beneficiario della garanzia.
5. Inoltre, la garanzia non copre i danni:
 - a) conseguenti al fatto che durante il periodo di validità della garanzia, sul veicolo non siano stati effettuati i lavori di manutenzione o di cura consigliati o prescritti dal produttore presso una filiale del produttore o da parte della rete di assistenza del produttore. In casi eccezionali, gli interventi di manutenzione e riparazione possono essere eseguiti anche presso l'officina del Beneficiario della garanzia, a condizione che siano stati concordati all'inizio della garanzia e che vengano utilizzati ricambi originali;
 - b) causati dalla mancata segnalazione immediata del danno e che il veicolo non sia stato portato immediatamente in officina in modo da effettuare la riparazione;
 - c) causati dall'inosservanza delle istruzioni del costruttore contenute nel manuale d'uso del veicolo.

Sezione 3 Ambito di validità della garanzia

La garanzia è valida per i veicoli venduti dal Garante in un Paese dell'Unione Europea e che siano anch'essi immatricolati e utilizzati in un Paese dell'Unione Europea, in uno Stato EFTA o a Gibilterra. Qualora il veicolo si trovi temporaneamente in un Paese al di fuori dell'Unione Europea, degli Stati EFTA o di Gibilterra, ma comunque in territorio europeo¹ (esclusi Russia, Bielorussia, Ucraina e/o qualsiasi Paese soggetto a sanzioni, divieti o restrizioni ai sensi delle risoluzioni delle Nazioni Unite o di sanzioni commerciali o economiche, leggi o regolamenti dell'Unione Europea, del Regno Unito o degli Stati Uniti d'America), la garanzia sarà valida anche per quel particolare Paese all'interno dell'Europa.

Sezione 4 Inizio e periodo della garanzia

Le date di inizio e fine della garanzia sono quelle indicate nel «Certificato di garanzia».

Sezione 5 Ambito della garanzia, partecipazione ai costi da parte del Beneficiario della garanzia in caso di sostituzione di gruppi costruttivi

1. Il diritto alla garanzia copre il rimborso dei costi per l'eliminazione dei danni ai componenti del veicolo soggetti a garanzia ai sensi del punto 2(1) in base alle soluzioni di riparazione meno costose stabilite da un'officina autorizzata dal costruttore del veicolo commerciale in questione. A scanso di equivoci, il Garante non è obbligato a eseguire autonomamente interventi di riparazione. Qualora le spese di riparazione superino il valore del ricambio generalmente montato in caso di danno paragonabile a quello verificatosi, il diritto alla garanzia è limitato al montaggio di tale unità sostitutiva, inclusi i costi di smontaggio e montaggio. Un'eventuale partecipazione ai costi da parte del Beneficiario viene fatturata direttamente al Beneficiario della garanzia.
2. Non rientrano nella garanzia:
 - a) i costi per lavori di test, misurazione e regolazione, a meno che tali interventi non siano correlati ad un danno coperto da garanzia;
 - b) il rimborso delle spese consequenziali, nella misura in cui non rientrano nell'ambito di applicazione della sezione 1; inclusi, a titolo puramente indicativo, una diminuzione del valore del veicolo, perdita di profitti o mancato utilizzo del veicolo e interruzioni (inclusi i costi di noleggio di un altro veicolo sostitutivo), nonché danni causati alle merci e agli oggetti che si trovano all'interno del veicolo, né al loro carico,
 - c) i costi di trasporto aereo.
 - d) il costo dell'IVA sulle fatture di riparazione, che resterà a carico del Beneficiario della garanzia. Nella maggior parte dei casi, il Beneficiario della garanzia potrà recuperare tale importo nell'ambito del normale processo di rimborso dell'IVA.
3. Qualora contemporaneamente vengano eseguite riparazioni coperte da garanzia e riparazioni ed ispezioni di altro genere, il tempo impiegato per le riparazioni rimborsabili deve essere determinato sulla base delle unità di lavoro prescritte dal costruttore.
4. I costi di una riparazione in garanzia o i costi complessivi di tutte le riparazioni sono limitati al valore del veicolo alla data di rilascio della garanzia.
5. La garanzia non costituisce alcun diritto al recesso (annullamento del contratto di compravendita), alla riduzione del prezzo di acquisto o al risarcimento del danno al posto delle prestazioni previste dal contratto di compravendita.

Sezione 6 Prerequisiti per l'accettazione di reclami in garanzia

1. Al verificarsi di un danno, il Beneficiario della garanzia è tenuto a segnalare questo danno al Garante immediatamente e in ogni caso sempre prima della riparazione, all'occorrenza anche telefonicamente, e a chiedere l'autorizzazione alla riparazione prima di procedere ai lavori. I danni devono essere segnalati al seguente indirizzo:

**Global Warranty Claims Center
c/o Autoprotect Polska Sp. z o.o.
ul. Obrońców 14
03-933 Varsavia
Polonia**

Indirizzo web per le officine per la presentazione elettronica dei reclami in garanzia

<https://iprotectclaims.com>

Numero verde del Global Warranty Claims Centre

Tel: + 44 (0)1279 456565

¹ Il termine « territorio Europeo » comprende: Albania, Andorra, Austria, Bielorussia, Belgio, Bosnia ed Erzegovina, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Kazakistan, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Moldavia, Monaco, Montenegro, Paesi Bassi, Macedonia del Nord, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Russia, San Marino, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Turchia, Ucraina, Regno Unito, Città del Vaticano.

Qualora il mancato rispetto di tale obbligo da parte del Beneficiario della garanzia renda più difficile indagare sul verificarsi o sull'entità del danno coperto da garanzia, il Garante sarà esonerato dall'obbligo di prestazione di garanzia. Il danno può essere riparato solo presso un'officina autorizzata dal costruttore del veicolo commerciale in questione o approvata dal Garante. Se l'officina si trova in un paese dell'UE, il Garante cercherà di fatturare i costi di ogni riparazione autorizzata direttamente all'officina che ha eseguito l'intervento.

Se la richiesta di rimborso viene accettata, il riparatore sarà informato sull'importo da pagare ai sensi della presente garanzia e verrà emesso un numero di autorità per tale valore. Il numero di autorità sarà valido solo per 90 giorni dalla data di emissione.

Non saranno effettuati pagamenti ai sensi del numero di autorità dopo la scadenza del periodo di 90 giorni.

Se l'officina rifiuta la fatturazione diretta dei costi di riparazione tramite il Garante, il Beneficiario della garanzia deve richiedere una fattura quietanzata e pagare questa fattura in via provvisoria. Il Beneficiario della garanzia deve quindi presentare immediatamente questa fattura, con indicazione del numero di autorizzazione ricevuto prima dei lavori di riparazione, al Garante il quale, dopo un controllo interno, provvederà al rimborso delle spese sostenute. La fattura deve elencare separatamente gli interventi eseguiti, i prezzi dei ricambi e i costi di manodopera, inclusi i relativi tempi.

2. L'officina che effettua la riparazione deve sempre intestare la fattura al Beneficiario della garanzia e seguire le istruzioni fornite dal Global Warranty Claim Centre. È possibile visualizzare un esempio di procedura di richiesta di indennizzo visitando:

www.truckstore.com/warranty.

Una copia della fattura di riparazione deve essere inviata a:

Global Warranty Claims Center
c/o Autoprotect Polska Sp. z o.o.
ul. Obroncow 14
03-933 Varsavia, Polonia

3. Il Beneficiario della garanzia è tenuto:
 - a) ad esibire su richiesta, in caso di danno, il certificato di garanzia e il libretto di assistenza per il veicolo. Qualora i lavori di manutenzione siano stati eseguiti presso l'officina propria del Beneficiario della garanzia, quest'ultimo ha l'obbligo di fornire un documento giustificativo al riguardo;
 - b) ad astenersi dall'effettuare interventi o manipolazioni di qualsiasi genere sul contachilometri;
 - c) a segnalare qualsiasi difetto del contachilometri o la sostituzione dello stesso indicando il relativo chilometraggio.
4. In caso di reclamo in garanzia, il Beneficiario della garanzia può anche contattare direttamente il call center del Global Warranty Claims Center, c/o Autoprotect Polska Sp. z o.o., ul. Obroncow 14, 03-933 Varsavia, Polonia. Il call center informerà il Beneficiario della garanzia dell'officina o del punto di assistenza idoneo più vicino. In alternativa, il Beneficiario della garanzia può anche portare il veicolo direttamente all'officina o al punto di assistenza più vicino. Il trasporto del veicolo all'officina o al punto di assistenza e i relativi costi (servizio stradale) sono a carico del Beneficiario della garanzia, cioè la copertura della garanzia diventa efficace solo nel momento in cui il veicolo si trova nell'officina o nel punto di assistenza.

Sezione 7 Reclami per difetti

I diritti di garanzia previsti dalla legge per i vizi della cosa rimangono inalterati.

Sezione 8 Diritto applicabile, foro competente

I tribunali ordinari del luogo in cui il Garante ha la propria sede legale avranno competenza esclusiva per tutte le pretese derivanti dal presente contratto o connesse con quest'ultimo verso uno qualsiasi dei soggetti coinvolti nel rapporto contrattuale, comprese le rivendicazioni relative a cambiali e assegni.

Lo stesso foro competente si applicherà nel caso in cui il cliente non disponga di un foro generale nel Paese in cui è stato acquistato il Veicolo o nel caso in cui il cliente trasferisca il suo domicilio o il luogo di dimora abituale all'estero dopo la conclusione del contratto o nel caso in cui il suo domicilio o il luogo di dimora abituale non siano noti al momento dell'avvio dell'azione legale. La legge applicata è esclusivamente quella del paese in cui il Garante ha la propria sede legale.